

EBAZPENA

Jesica Ruiz Pérez, 1. Alkateordeak eta Herrigintza arloko zinegotzi delegatuak, horrela agintzen baitu Alkate andreak dekretu bidez onartutako ordezkartzak (2023/1707 dekretua, 2023ko ekainaren 29koa; BAO on argitaratua 2023ko uztailaren 19an 132. zenbakian), honako hau erabaki du 129/2024/DL zk.dun espedientearen inguruan

Jarraian aipatzen den programa erregulatzen duen araudia dela-eta, eta Hiritarrak arloko presidentearen proposamenari ekinez, honako hau da programaren testua:

DIRU LAGUNTZA DEIALDIA, OHIKO KULTUR EKIMENAK GARATZEKO 2024. URTEAN.

1. artikulua. Xedea

Deialdi honen xedea da Durangoko Udalaren diru laguntzen oinarri erregulatzailerak ezartzea, norgehiagoka erregimenean, 2024. urtean zehar, Durango udalerraren esparruan ohiko kultur ekimenak egingo dituzten entitate eta elkarteei diru laguntzak emateko. Eta hau guztia, kontuan izanik Durangoko Udalaren diru-laguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 8. artikulua ezartzen duena.

Ohiko kultur ekimenak diogunean hauxe ulertu behar da: irabazi asmorik gabeko entitateek urteko programan barruan egiten dituzten kultur ekimenak.

Diruz lagunduko dena da ohiko kultur ekimenak garatzea, baldin eta Durangoko Udalak edo bere erakunde autonomoak egiten dituzten ekimenen osagarri badira edo ordezkatzeko badituzte eta, betiere, deialdi honetan ezartzen diren baldintzak kontuan izanda.

RESOLUCIÓN

La 1ª Teniente de Alcalde Jesica Ruiz Pérez, concejala delegada del área de Ciudadanía en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto nº 2023/1707 de fecha 29 de junio de 2023, publicado en el «BOB» número 139 de 19 de julio de 2023, ha dispuesto con relación al expediente 129/2024/DL, lo siguiente

En relación con la normativa que regula el programa referido a continuación y a propuesta del Presidente del área de Ciudadanía y cuyo texto íntegro es:

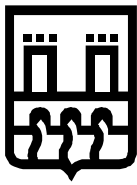
CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES CULTURALES ORDINARIAS EN EL AÑO 2024

Artículo 1. Objeto

Es objeto de esta convocatoria el establecimiento de las bases reguladoras de las subvenciones convocadas en régimen de concurrencia competitiva por el Ayuntamiento de Durango dirigidas a la realización de actividades culturales ordinarias dentro del ámbito municipal de Durango durante el año 2024, con el contenido preceptivo que establece el artículo 8 de la Ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango.

Se entiende por actividad cultural ordinaria la recogida en la programación anual de las entidades culturales sin ánimo de lucro.

El concepto subvencionable lo constituye el efectivo desarrollo de las actuaciones culturales ordinarias que complementen o suplan las llevadas a cabo por el Ayuntamiento de Durango o sus organismos autónomos, en las condiciones determinadas por la presente convocatoria.



Diru laguntza deialdi honetatik at geratuko dira elkarte, ikastetxe, entitate eta antzerakoek plazaratzen dituzten aldizkako argitalpenak.

Halaber, ez dira aintzat hartuko beste udal partida edo deialdietatik diru laguntza jasotzen duten ekintzak.

2. artikulua. Izaera eta erregimen juridikoa

Azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak arautuko du diru-laguntza, lege horren 22.1 artikuluekin bat etorrira. Aipatutako diru-laguntza Durangoko Udalaren 2024ko Aurrekontuetan aurreikusita dago, 2022-2024 Diru-Laguntzen Plan Estrategikoaren barruan, 2021eko abenduaren 20ko Osoko Bilkuran onetsia, eta bertan informazio hau dago:

Kodea: 3.3300.2.OKE

Diru-laguntza: Ohiko kultur ekimenetarako diru-laguntza deialdia

Zenbatekoa: 78.000€

Partida: 61.3300.48101

3. artikulua. Onuradunak

Diru laguntza hauen subjektu onuradunak honako hauek izan daitezke: ohiko kultur ekimenak egiten dituzten irabazi asmorik gabeko Durangoko entitateak, baldin eta izena emanda badaude Eusko Jaurlaritzako elkartearen erregistroan.

Halaber, Durangokoak ez diren entitateek ere eskatu dezakete diru laguntza, baldin eta ohiko kultur ekimenen bat burutzen badute Durangon eta izena emanda badaude Eusko Jaurlaritzako elkartearen erregistroan.

Merkatal enpresak deialdi honetatik kanpo geratuko dira, nahiz eta euren jarduerak zerikusia izan kulturaren sustapenarekin.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las publicaciones periódicas elaboradas por las asociaciones, centros escolares, entidades, etc.

Asimismo, no se tomarán en cuenta aquellas actividades subvencionadas desde otras partidas o convocatorias municipales.

Artículo 2. Naturaleza y régimen jurídico

La presente subvención se rige por las normas de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Se trata de una subvención que, de conformidad con el art. 22.1 de dicha Ley, regula la presente subvención prevista en los Presupuestos de 2024 del Ayuntamiento de Durango dentro del Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024, aprobado en Pleno el 20 de diciembre de 2021 y en el que se encuentra la siguiente información:

Código: 3.3300.2.OKE

Línea de subvención: Convocatoria de subvenciones para actividades culturales ordinarias

Importe: 78.000€

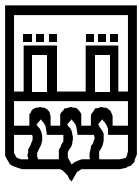
Partida: 61.3300.48101

Artículo 3. Beneficiarios/as

Podrán ser beneficiarias de las subvenciones las entidades sin ánimo de lucro de Durango que realicen actividades culturales ordinarias y estén inscritas en el registro de asociaciones del Gobierno Vasco.

Podrán también optar aquellas entidades, que no siendo de Durango, realicen en dicha localidad alguna actividad cultural ordinaria y estén inscritas en el registro de asociaciones del Gobierno Vasco.

Quedan excluidas las empresas mercantiles, aunque su actividad esté relacionada con las actividades culturales.



Erakunde onuradunek egunean egon beharko dute Durangoko Udalaren eta beste administrazio publiko batzuen zerga, tasa, arbitro eta zehapenen ordainketan.

4. artikulua. Dokumentazioa aurkezteko lekua

Eskariak **egoitza elektronikoa** bidez aurkeztu behar dira.

Dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

a) Diru laguntza eskari normalizatua.

Aurreko urteetan diru laguntza eskatu ez zuten entitateek, edo bere datuetan aldaketak izan dituztenek, ondorengo agiriak ere aurkeztu behar dituzte:

b) Entitate eskatzailearen estatutuak.

c) Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitateen erregistroaren inskripzio-egiaztagiria.

d) Identifikazio Fiskalaren Kodea.

e) Elkarrearen ordezkaritza egiaztatzen duen agiria.

Durangoko Udalak, Bizkaiko Elkarreagingarritasunerako Nodoaren bidez eta dagozkion elkarreagingarritasun-zerbitzuen bidez, laguntza honen administrazio-izapideak egiteko eskatzen diren eskatzaileen datuen beharrezko egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu.

Arrazoi teknikoengatik elkarreagingarritasuna ezinezkoa bada, Durangoko Udalak izapideak egiteko beharrezkoak diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Edozein kasutan, aurreikusitako ekimenari dagozkion dokumentazioaz gain, entitate eskatzaileei behar besteko informazio osagarria eskatu ahal zaie aurkeztutako

Las entidades beneficiarias deberán estar al corriente del pago de impuestos, tasas, arbitrios y sanciones del Ayuntamiento de Durango, y otras de otras administraciones públicas.

Artículo 4. Lugar de presentación y documentación

Las solicitudes se deberán presentar a través de la **sede electrónica**.

La documentación a presentar es la siguiente:

a) Solicitud de subvención normalizada.

Además, las entidades que no hubieran solicitado subvención en años anteriores o cuyos datos hubieran cambiado, deberán aportar los siguientes documentos:

b) Estatutos de la entidad solicitante.

c) Certificado de inscripción en el registro de actividades del Gobierno Vasco.

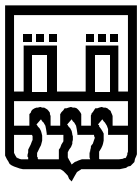
d) Código de identificación fiscal.

e) Documento acreditativo de representación de la asociación.

El Ayuntamiento de Durango, mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia, y a través de los servicios de interoperabilidad correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las entidades solicitantes requeridos para la tramitación administrativa de esta ayuda.

Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Ayuntamiento de Durango podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

En todo caso, además de la documentación solicitada relativa a la actividad contemplada, se podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta información complementaria se estime



ekimena behar bezala baloratu ahal izateko.

5. artikulua. Epea

Eskariak aurkezteko epea 20 lanegunekoa izango da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo oinarrietako baldintzaren bat betetzen ez badu, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari akatsak zuzendu ditzan edo dagokion dokumentazioa gehitu dezan. Halaber, jakinaraziko zaio, hala egiten ez badu, eskarian atzera egindakotzat joko dela, eta hala ebatziko da 2015eko urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozeduraren 39/2015 Legearen 68. artikulua aurreikusten dituen terminoen arabera eta, aintzat hartuta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 23.5 artikulua ezartzen duena.

6. artikulua. Diru-laguntzaren zenbatekoa

Ohiko kultur ekimenen artean banatuko den gehieneko zenbatekoa 78.000 euro dira. Gastua 61.3300.48101 aurrekontu-partidaren kargura joango da.

Aipatutako zenbateko hau igo egin daiteke kultura eta hezkuntza sailaren beste diru laguntza-programa batzuk burutu ondoren agortu gabe geratu diren diru-partiden kontura, edo diru laguntzak ebatzi aurretik Udalak egin ditzakeen aurrekontu-aldarazpenen ondorioz. Halakorik gertatzen bada, berariazko ebazpenaren bitartez jakinaraziko da.

Araudi honetako diru laguntzak bateragarriak izango dira dena delako erakunde publiko edo pribatuek xede bererako eman ditzaketen bestelako diru laguntzekin. Edozein modutan, ez da gain finantzaketarik egongo, eta hala

necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Artículo 5. Plazo

El plazo de solicitudes será de 20 días hábiles empezando a contar desde el día siguiente a la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

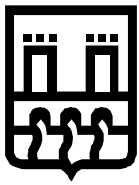
Cuando se observe que la documentación presentada es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido en su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68. de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 6. Cuantía de la subvención

La cantidad máxima a distribuir entre las actividades culturales ordinarias será de 78.000 euros, realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 61.3300.48101.

Dicho importe se puede ver incrementado en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del área de cultura y educación, o de modificaciones presupuestarias que puedan aprobarse con carácter previo a la resolución de las ayudas. De producirse dicha circunstancia se dará publicidad mediante la oportuna resolución.

Estas subvenciones serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por organismos públicos o privados para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, procediendo en tal caso la



gertatuko balitz, diru laguntza murriztu egingo litzateke. Gain finantzaketa gerora emango balitz, eta dirua itzultzeko beharizanen bat baino gehiago izanez gero, dena delako erakunde onuradunak dagokion parte proportzionala itzuli beharko du Durangoko Udalak egin dion ekarpena aintzat hartuta.

7. artikulua. Baloratzeko irizpideak

Diru laguntzak emateko eta zenbatekoa zehazteko irizpide hauek hartuko dira kontuan:

- a) Egitarauaren kalitatea eta interesa kulturala (30 puntu, gehienez ere).
- b) Elkartearen eta programaren ezaugarriak eta transzendentzia Durangoko errealitate kulturean (20 puntu, gehienez ere).
- c) Bideragarritasun teknikoa eta ekonomikoa (20 puntu, gehienez ere).
- d) Euskararen erabilera (10 puntu, gehienez).
- e) Programetako elementu hauen integrazio maila: aukera-berdintasuna, kultur aniztasuna, gabezia fisikoa edo psikikoa daukaten pertsonak (10 puntu, gehienez ere).
- f) Udalak prestaturiko ekimenetako antolaketa-lanetan eta udal kontseiluetan parte hartzeagatik, beste elkarte batzuekin elkarlana, gehienez ere, 10 puntu.

Diru laguntzen gehieneko zenbatekoak ezingo du eskatzaileak aurkeztutako gastu-kopuru osoaren aurrekontuaren %75a gainditu, betiere, egin beharreko egokitzapenak egin ostean. Portzentaje honi balorazioko puntuak aplikatuko zaizkio diru laguntzaren azken zenbatekoa erabakitzeko. Diru laguntza lortzeko gutxienez 50 puntu lortu beharko dira.

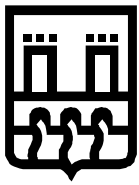
reducción de la subvención a conceder. Caso de que con posterioridad se generase una sobrefinanciación de la actividad y concurriese más de una obligación de reintegro, la entidad beneficiaria reintegrará la cantidad proporcional que le corresponda en función de la aportación que haya efectuado el Ayuntamiento de Durango.

Artículo 7. Criterios de valoración

Para la concesión de la subvención y la determinación del importe se valorarán de forma ponderada los siguientes aspectos:

- a) Calidad e interés cultural del programa (hasta 30 puntos).
- b) Características y trascendencia de la asociación y programa en el panorama cultural de Durango (hasta 20 puntos).
- c) Viabilidad técnica y económica (hasta 20 puntos).
- d) Utilización del euskera (hasta 10 puntos).
- e) Nivel de integración en los programas de diferentes elementos: igualdad de oportunidades, multiculturalidad, personas con discapacidad (hasta 10 puntos).
- f) Participación en actividades diseñadas por el Ayuntamiento y en consejos municipales y colaboración con otras asociaciones (hasta 10 puntos).

El importe máximo de subvención a solicitar no podrá superar el 75% del presupuesto total presentado, una vez revisado y realizados los correspondientes ajustes. A dicho porcentaje se le aplicarán los puntos obtenidos en la valoración con el fin de determinar la cuantía final de la subvención. El mínimo de puntos para obtener subvención será de 50.



Aurreko eragiketa egin ostean, emango diren diru laguntzen kopurua 78.000 euroko diru-aurreikuspena egokitzen ez bada, bigarren eragiketa bat egingo da, eta bertan, aurreikuspenetik aldentzen den guztiko kopuruaren proportzioan egokituko dira emango diren diru laguntzak.

Edozein modutan, urteko proiektu bakoitzeko gehieneko diru laguntzak ez du 5.500 euro gaindituko.

8. artikulua. Instrukzioa eta ebazpena

Sail eskudunaren informe teknikoa aztertu ostean, eta Herrigintza Argibide Batzordearen proposamenari ekinez, eskariak alkateordearen dekretu bidez ebatziko dira, gehienez ere, hiruhilabeteko epean eskaria aurkeztu izan den egunetik zenbatuta.

Aipatutako epea igaro ostean ebazpenik jaso ezik, ulertu behar da eskaria gaitzetsi egin dela, gerora egin daitekeen ebazpenaren kaltetan izan gabe.

9. artikulua. Diru laguntza ordaintzea

Diru-laguntzaren %80a jakinarazpena egin eta hurrengo hilabetean ordainduko da, eta honetarako ez zaie inongo bermerik eskatuko entitate onuradunei. Gainerako %20a, eman deneko diru-laguntza justifikatu ondoren ordainduko da. Eta kontuan izango dira, halaber, 11. artikuluan aipatzen diren aspektu guztiak.

10. artikulua. Betebeharrak

Deialdi honetako diru laguntzak jaso dituzten entitate onuradunek, Durangoko Udalaren diru laguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 6. artikulua ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, ondorengo hauek:

Si tras la operación anterior, el importe total de las subvenciones a conceder no se ajustara a la previsión presupuestaria de 78.000 euros, en una segunda operación se ajustarán las cantidades a conceder, todas ellas en la misma proporción en que el total inicialmente calculado se desvíe de la previsión presupuestaria.

En cualquier caso, la subvención máxima por cada uno de los proyectos anuales no podrá exceder de 5.500 euros.

Artículo 8. Instrucción y resolución

Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto del/a Teniente de Alcalde, a propuesta de la Comisión Informativa de Ciudadanía previo informe técnico del Área de Cultura y Educación, en el plazo máximo de tres meses a contar desde la fecha de presentación de la solicitud dentro del plazo determinado en la presente convocatoria.

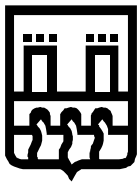
En el caso de que transcurrido dicho plazo, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Artículo 9.- Pago de la subvención

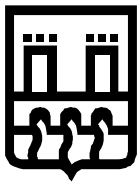
Se procederá a tramitar el abono del 80% de la ayuda al mes siguiente al que se realice la notificación, no exigiéndose para ello garantía alguna a las entidades beneficiarias. El 20% restante se abonará previa justificación tanto de la aplicación de la ayuda recibida a la finalidad que justificó su concesión, como de los aspectos descritos en el artículo 11.

Artículo 10.- Obligaciones

Las entidades beneficiarias de las ayudas objeto de la presente convocatoria deberán cumplir las obligaciones reguladas en el artículo 6º de la Ordenanza Reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango, entre otras:



- | | |
|---|--|
| <p>a) Diruz lagundutako jarduera egitea.</p> <p>b) Jarduera egiten ari dela frogatzea. Orobat, laguntza emateko bete beharreko eskakizunak eta baldintzak betetzen dituela egiaztatzea.</p> <p>c) Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritakoa betetzea.</p> <p>d) Diru-laguntza eskaini duen Durangoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta Eskuhartzailetzari dagozkion finantza-kontrolako jarduketei, Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoen jarduketei ere. Horrez gain, laguntza eskainiko dute ikerketa-gai diren lokaletara sartzeko edota bertako dokumentazioa eskuratzeko askatasuna eskainiko dute, baita dokumentuen kopiak egiteko ere.</p> <p>e) Diruz lagundutako jarduerari buruz, euskara edo euskara eta gaztelania erabiltzea argitaratutako iragarki, ohar, jakinarazpen eta abarretan. Gainera, diruz lagundutako jardueran diharduela egiaztatzerakoan, hizkuntza-betebehar hori betetzen duela frogatu beharko du onuradunak.</p> <p>f) Erakunde emaileari, hala denean, Estatuko edo nazioarteko administrazio edo herri erakundeengandik helburu bera lortzeko beste diru-laguntzaren bat jaso izana jakinarazi behar diote.</p> <p>g) Dena delako jarduerari buruz egingo den publizitatean, nahitaez, Durangoko Udala agertu behar da babesle.</p> <p>h) Durangoko udalari baimena ematea diru-laguntzaren funtsak behar bezala erabili eta erabili direla egiaztatzeko.</p> | <p>a) Realizar la actividad subvencionada.</p> <p>b) Acreditar la realización de la actividad, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión de la subvención.</p> <p>c) Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir sus determinaciones.</p> <p>d) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Durango, las de control financiero que corresponden a Intervención y las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos competentes. Asimismo, se encontrarán obligadas a facilitar el libre acceso a los locales y a la documentación objeto de investigación, así como la posibilidad de obtener copia de aquélla.</p> <p>e) Redactar y dar a conocer en euskera o en las dos lenguas oficiales los anuncios, avisos y demás comunicaciones que publiquen en la actividad subvencionada, así como en la propaganda oral y escrita. El cumplimiento de esta obligación deberá acreditarse en la justificación de la actividad subvencionada.</p> <p>f) Comunicar a la entidad concedente la obtención de otra u otras subvenciones o ayudas para la misma finalidad procedentes de otra Administración o Ente público estatal o internacional.</p> <p>g) Incluir al Ayuntamiento de Durango como patrocinador de la actividad en toda la publicidad realizada.</p> <p>h) Autorizar al Ayuntamiento de Durango la comprobación material o formal de la correcta aplicación y destino de fondos de la subvención.</p> |
|---|--|



11. artikulua. Diru-laguntza justifikatzea

Justifikatu beharreko gastua ondorengo formulatik aterako da: aurrekontu oso depuratua bider emandako diru laguntza zati eskatutako diru laguntza depuratua. Justifikatu beharrekoa justifikatu ezik, proportzionaltasunaren araua aplikatuko da.

Diru-laguntza justifikatzeko, entitate onuradunak, **2025eko otsailaren 28a** azken eguna izanez, jarraian zehazten den dokumentazioa aurkeztu beharko du:

- a) Egindako jardueraren memoria. Bertan, diru-sarrerak eta gastuak erantsiko dira eta, halaber, aipatutako jarduerarako jasotako beste edozein diru-laguntza publiko zein pribatu ere. Jarduera bat baino gehiagorako laguntza eskatzen bada, denak egin beharko dira, bestela egin gabe geratu den jarduerarako emandako diru laguntza kopurua bueltatuko da.
- b) Egindako gastuaren fakturak. Diru-laguntza jaso duten helburu eta jarduera horiek (eskaeran adierazitakoak) gauzatzeko gastuen fakturak soilik eta horiek bakarrik aurkeztuko dira; hau da, ez dira onartuko beste edozein helburutarako egindako gastuen fakturak. Faktura eta egiaztagiria diru laguntza deialdiaren urte berekoak izango dira.

Faktura bakoitzarekin batera ordainagiria aurkeztu beharko da.

- c) Azterketa, programa, publikazio eta horma-irudi iragarleen ale bana. Halaber, jardueraren inguruan sorturiko edozein eratako dokumentazio grafiko zein idatzizko. Euskarri guztietan Durangoko Udalaren babesa agertu behar da. Formatu digitalean aurkeztuko dira.

Artículo 11.- Justificación de la ayuda

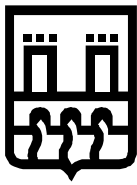
La cantidad del gasto a justificar se obtendrá aplicando la siguiente fórmula: presupuesto total depurado multiplicado por la subvención concedida y dividido por la solicitud de subvención depurada. En el caso de no justificar el importe debido, se aplicará la regla de proporcionalidad.

Para la justificación de la subvención concedida, la entidad beneficiaria deberá presentar, fijándose como último día el **28 de febrero de 2025**, la siguiente documentación:

- a) Memoria de la actividad realizada, con la relación final de ingresos y gastos. En la misma se deberá incluir cualquier otra subvención o ayuda, pública o privada, recibida para la actividad subvencionada. En caso de solicitar subvención para más de una actividad, se deberán realizar todas. En caso contrario, se descontará la parte de subvención concedida para la/s citada/s actividad/es.
- b) Facturas del gasto realizado. Las facturas deberán corresponder necesaria y exclusivamente a los gastos ocasionados con el cumplimiento de los fines y actividades para los que se concedió la subvención según solicitud previa, debiendo aportarse facturas giradas a la asociación correspondientes al mismo año de la convocatoria de subvención, no pudiendo admitirse como justificación los gastos realizados para el cumplimiento de fines distintos.

Cada factura deberá ir acompañada de su justificante de pago.

- c) Un ejemplar de los estudios, programas, publicaciones, carteles anunciadores y cuanta documentación gráfica y escrita hayan sido elaborados en la actividad generada como consecuencia de la ayuda económica concedida. Se deberá incluir al Ayuntamiento de Durango como patrocinador en toda la publicidad



realizada. Se presentarán en formato digital.

Fakturetan haxe agertuko da:

- Erakundearen identifikazioa
- Hornitzailearen identifikazioa
- Fakturaren data
- Jarduera
- Zerbitzuaren deskripzioa

Ez dira onartuko:

- Elkartek barruko bazkariak, eta halakoak.

12. Artikulua. Dirua itzultzea

Deialdi honetako 11. artikulua b) paragrafoak ezartzen duena betez, diru laguntza eman deneko jardueraren gastuaren aurrekontuari dagokion gastua justifikatzen ez bada, diru laguntza osoa edo zati bat eta dagokion berandutze-interesa itzuli beharko da, halaxe ezartzen baitu Durangoko Udalaren diru laguntzen eta bestelako laguntzak arautzen dituen ordenantzen 16. artikulua eta, betiere, ordenantza bereko 17. artikulua arautzen duen prozedura jarraituz.

Halaber, dirua itzultzeko zioak dira diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 36 eta 37 artikuluetan jasotako guztiak.

13. artikulua. Araudi osagarria

Diru-laguntza honek ezartzen ez duenari dagokionez, honako lege testuak hartuko dira aintzat: Durangoko Udalaren Dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza; diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra; 887/2006 Errege Dekretua eta toki erregimeneko araudi bateragarria.

14. artikulua. Datuen babesa

Durangoko Udalak kultura-jardueren eta zerbitzuen kudeaketaren, laguntzen, beken,

En las facturas se indicarán:

- Identificación de la asociación
- Identificación del proveedor
- Fecha de la factura
- Actividad que origina el servicio
- Descripción del servicio

No se admitirán como justificantes:

- Costes de comidas de hermandad o similares.

Artículo 12.- Reintegro

Procederá el reintegro total o parcial de la ayuda y del interés de demora correspondiente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 de la ordenanza reguladora de subvenciones vigente en el Ayuntamiento de Durango y siguiendo el procedimiento que regula el artículo 17, cuando no se justifique la realización del gasto equivalente al presupuesto de gasto de la actividad que sirvió de base para la concesión de la subvención, tal y como indica el artículo 11 párrafo b) de esta convocatoria.

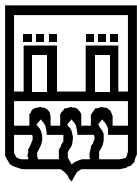
Así mismo, serán causas de reintegro todas las previstas en los artículos 36 y 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 13. Normativa complementiva

En lo no dispuesto en esta subvención se estará a lo indicado en los siguientes textos legales: Ordenanza Reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango; Ley 38/2003 General de Subvenciones; RD 887/2006 y normativa de régimen local concordante.

Artículo 14. Protección de datos

El Ayuntamiento de Durango trata datos en el ámbito de la gestión de actividades y



diru-laguntzen, sarien, kultura-guneen lagapenen eta udal-artxiboko kontsulten esparruko datuak tratatzen ditu, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen arabera. Datu pertsonalak Astarloa Kulturgintza toki-erakunde autonomoari eta arloan eskumena duten beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, hala nola Eusko Jaurlaritzari eta finantza-erakundeei. Interesdunak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubidea du, bai eta datuon tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidalita. Halaber, informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gardentasun-ataria: www.durango.eus.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzarekin.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrak ezartzen duenarekin.

Aurrekontua betearazteko udal araudiko 30.4.C) eta 33 oinarriek ezartzen dutenarekin bat etorritik.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuen 10/2003 Foru Aginduak ezartzen duenarekin bat etorritik, zeinaren bidez, eskumenak erregulatzen baitira gastu-fase ezberdinei dagokienez.

Ikusirik badela aurrekonturik aipatutako dirulaguntza-programa aurrera eramateko, eta aipatutako 10/2003 Foru Aginduaren IV idazpuruak zehaztu duen kontu-hartzailetzak egin beharreko kontrola egin ostean.

ERABAKI DUT

1. Deialdiko oinarriak onartzea.

servicios culturales, ayudas, becas, subvenciones, premios, cesiones de espacios culturales y consultas del archivo municipal de acuerdo con la Ley 7/1985 de bases del régimen local. Los datos personales podrán ser comunicados a Astarloa Kulturgintza OAL y a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia, como Gobierno Vasco y entidades financieras. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dpo@durango.eus, así como ampliar información en el portal de transparencia en www.durango.eus.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General del Subvenciones.

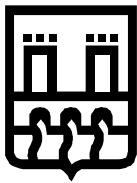
De acuerdo con lo preceptuado en las Bases 30.4.c), y 33 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

De acuerdo con lo indicado en el artículo 41 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de Entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia, por el que se regula la competencias en las diferentes fases del gasto.

Existiendo consignación presupuestaria para llevar adelante el programa de subvenciones descrito y habiéndose realizado el preceptivo control interventor descrito en el Título IV de la mencionada Norma Foral 10/2003.

HE RESUELTO

1. Aprobar las Bases de la Convocatoria.



2. Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 8.2 artikulua eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 9.3 artikulua ezartzen dutenarekin bat etorritz.

3. Gastua onartzea A fasean, 10/2003 Foru Aginduaren 41.1 artikulua eta aurrekontua betearazteko udal araudiaren 28. oinarriak ezartzen dutenaren babesean eta, beti ere, aintzat hartuta dirulaguntza programaren zenbatekoa eta aurrekontu-partida.

Alkateorde delegatuak agindu eta izenpetzen du, eta nik, Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek, egiaztatu egiten dut.

2. Ordenar la publicación de la misma en el Boletín Oficial de Bizkaia, de acuerdo con lo indicado en los artículos 8.2 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango y 9.3 de la Ley 38/2003 de la Ley General de Subvenciones.

3. Autorizar el gasto en fase A al amparo de lo indicado en el artículo 41.1 de la Norma Foral 10/2003 y en la Base 28 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria de este Ayuntamiento, por el importe y en la partida que se indica en el texto del programa de subvención.

Lo manda y firma la Teniente Alcalde delegada, de todo lo cual yo, Secretaria/o General de la Corporación, doy fe.